Our Lady of Refuge

OUR MISSION: *"Our Lady of Refuge Parish is a place of safety and a beacon light for the local community. All people, young and old and of any culture, are welcome to take refuge in our parish and rest in the Lord. We live our faith in service to the community."*

1st Sunday of Lent **March 9, 2025**

" March 9: Saint Frances of Rome."

" 9 de Marzo: Santa Francisca de Roma."

" Ngày 9 tháng 3: Thánh Frances của Roma."

Parish Staff

Rev. Roberto Gomez — 408.715.2286 — roberto.gomez@dsj.org
Pastor

Rev. Duong Nguyen — 408.715.2285 — duong.t.nguyen@dsj.org
Parochial Vicar

Rev. Louis Lava (Leveil) — Cel. 408.708.5031 — anthony.louis.lava@dsj.org
Tamil Catholic Community Priest

Sr. Mariann Bich Dam Le, LHC — 408.715.2283 — mariann.le@dsj.org
Director of Vietnamese Catechist

Luis L. Miranda — 408.715.2282 — luis.lopezmiranda@dsj.org
Office & Business Manager

Arturo Reyes — 408.715.2276 — arturo.reyes@dsj.org
Director of Hispanic Ministry/ Confirmation Coordinator

Imelda Contreras — 408.715.2277 — imelda.contreras@dsj.org
Office Admin Assistant - English / Spanish

Thanh-Thao (Sue) Do — 408.715.2280 — sue.do@dsj.org
Office Admin Assistant - Vietnamese / English

Yasmine Flores — 408.715.2281 — yasmine.flores@dsj.org
Office Admin Assistant - English / Spanish

Mario Galvan — 408.715.2284 — mgalvan@catholiccharitiesscc.org
Catholic Charities of SCC

Donate Today

Please consider a gift to the ADA to help support the day-to-day services that our parishes rely on for support.

Thank you in advance for your generosity.

WEEKLY MASS SCHEDULE
HORARIO SEMANAL DE MISAS
CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ

Vigil Saturday | Sábado Vigilia
Thứ Bảy-Lễ Vọng

5:00 PM…….…….. Tiếng Việt
7:00 PM…..……..Mass in Tamil

SUNDAY | DOMINGO | CHÚA NHẬT

8:00 AM……... Thánh lễ tiếng Việt
10:00 AM……..……... Misa en Español
12:00 PM…….…… Mass in English
1:30 PM……..…... Misa en Español
4:00 PM..……. Thánh lễ tiếng Việt

WEEKDAY MASSES:

Monday - Saturday: 8:00 AM Vietnamese
Tuesday - Friday: 9:00 AM Spanish
Wednesday: 5:00 PM Perpetual Help Mass
1st. Thursday: 6:30 PM Divine Mercy Mass
Vietnamese, English & Spanish

Eucharistic Silent Adoration
Fridays: After 9am Mass until 6pm

Confessions in English/Spanish:
Tuesdays: After the 9am Mass
Fridays: 9:30am - 10:30am, 5pm - 6pm

Confessions Vietnamese:
Every Saturday after 8am Mass
30 mins before Weekend Masses:
5pm Saturday, 8am & 4pm Sunday

Weekly Collection & Donations Summary Report

Week Ending on	Total Sunday 1st and 2nd collections:
2/2/2025	$14,455.00
2/9/2025	$10,302.00
2/16/2025	$9,710.00
2/23/2025	$9,612.00
3/2/2025	$14,489.00
Feb/2025 Online Transactions:	$1,455.99
ADA-2025 Campaign Pledged Amount on Wk-04:	$15,400.00
ADA-2025 Campaign Total Pledged Amt. as of Wk-04:	$67,210.00

OFFICE HOURS
HORARIO DE OFICINA
GIỜ LÀM VIỆC VPGX

Tue - Fri | Martes - Viernes | Thứ Ba - Thứ Sáu
9:00 AM—12:00 PM & 1:00—6:00 PM
Saturday | Sábado | Thứ bảy
9:00 AM—12:00 PM
Parish Office Closed on Sunday, Monday & Holidays

Hospital Emergency Number:
(408) 345-2445

Saint Frances of Rome.

Quote:
A married woman must, when called upon, leave her devotions to God at the altar to find him in her household affairs.
~Famous quote of Saint Frances.

Saint Frances of Rome was born into an aristocratic family in Rome and felt a strong calling to religious life from an early age. However, at eleven, her father arranged her marriage to Lorenzo Ponziani, a wealthy nobleman. Though she initially struggled with this path, she accepted it as God's will and devoted herself wholeheartedly to her marriage. Despite longing for a life of prayer, she prioritized her family duties, believing that a married woman must serve God in her household. She embraced a life of simplicity, fasting, and caring for the poor, even during times of personal suffering, including the loss of two of her children to plague.

Frances and her sister-in-law dedicated themselves to helping the sick and impoverished, eventually inspiring other noblewomen to join their efforts. When her husband was exiled, she endured hardships but remained steadfast in faith, later turning their ruined home into a hospital. She also began receiving visions of her guardian angel, which continued throughout her life. In 1425, she founded a lay association of Benedictine Oblates for women dedicated to serving the poor. After her husband's death, she joined the community she had established, fulfilling her lifelong desire for religious life. She spent her final years leading the oblates until her death. Canonized in 1925, she was named the patron saint of automobile drivers, as her guardian angel was believed to guide her way like headlights illuminate the road. Saint Frances' life teaches us to embrace God's will in every stage of life with faith, humility, and service..

Prayer:
Saint Frances of Rome, you loved God with all your heart and served Him at every stage of your life. Please pray for me, that I may learn how to serve God within my vocation, never seeking anything other than His holy and perfect will. Saint Frances, pray for me. Jesus, I trust in You.

* * *

Santa Francisca de Roma.

Cita:
Una mujer casada debe, cuando se le llame, dejar sus devociones a Dios en el altar para encontrarlo en los asuntos de su hogar.
~Famosa cita de Santa Francisca.

Santa Francisca de Roma nació en una familia aristocrática en Roma y sintió un fuerte llamado a la vida religiosa desde temprana edad. Sin embargo, a los once años, su padre arregló su matrimonio con Lorenzo Ponziani, un noble adinerado. Aunque inicialmente luchó con este camino, lo aceptó como la voluntad de Dios y se dedicó por completo a su matrimonio. A pesar de su anhelo por una vida de oración, priorizó sus deberes familiares, creyendo que una mujer casada debe servir a Dios en su hogar. Llevó una vida de sencillez, ayuno y servicio a los pobres, incluso en tiempos de sufrimiento personal, como la pérdida de dos de sus hijos a causa de la peste.

Francisca y su cuñada se dedicaron a ayudar a los enfermos y necesitados, inspirando eventualmente a otras mujeres nobles a unirse a su labor. Cuando su esposo fue exiliado, soportó dificultades pero permaneció firme en la fe, convirtiendo más tarde su hogar en ruinas en un hospital. También comenzó a recibir visiones de su ángel guardián, quien la guiaba y le daba consejos. En 1425, fundó una asociación laica de Oblatas Benedictinas para mujeres dedicadas al servicio de los pobres. Tras la muerte de su esposo, se unió a la comunidad que había establecido, cumpliendo su deseo de toda la vida de vivir en comunidad religiosa. Pasó sus últimos años liderando a las oblatas hasta su fallecimiento. Canonizada en 1925, fue nombrada patrona de los conductores, ya que se creía que su ángel guardián la guiaba, al igual que los faros iluminan el camino de un automóvil. La vida de Santa Francisca nos enseña a aceptar la voluntad de Dios en cada etapa de nuestra vida con fe, humildad y servicio..

Oración:
Santa Francisca de Roma, amaste a Dios con todo tu corazón y lo serviste en cada etapa de tu vida. Te ruego que intercedas por mí, para que aprenda a servir a Dios dentro de mi vocación, sin buscar nada más que Su santa y perfecta voluntad. Santa Francisca, ruega por mí. Jesús, en Ti confío.

Thánh Frances của Roma.

Trích dẫn:

Một người phụ nữ đã kết hôn phải, khi được gọi, rời bỏ những giờ cầu nguyện với Chúa nơi bàn thờ để tìm thấy Người trong công việc gia đình của mình.
~Câu nói nổi tiếng của Thánh Frances.

Thánh Frances của Roma sinh ra trong một gia đình quý tộc gần Quảng trường Navona và từ khi còn nhỏ đã cảm nhận được một lời mời gọi sâu sắc về đời sống tu hành. Tuy nhiên, khi 11 tuổi, cha cô đã sắp xếp cuộc hôn nhân của cô với Lorenzo Ponziani, một quý tộc giàu có và chỉ huy quân đội giáo hoàng. Dù gặp khó khăn với con đường này, cô cuối cùng đã chấp nhận đó là ý Chúa sau khi tìm lời khuyên từ một linh mục. Khi 12 tuổi, cô kết hôn với Lorenzo và dành toàn tâm toàn ý cho cuộc hôn nhân của mình, dù ban đầu cô mong muốn có một cuộc sống cầu nguyện và cô đơn.

Là một phụ nữ quý tộc, Frances được kỳ vọng tham gia các sự kiện xã hội và tổ chức những buổi tiệc xa hoa, điều này khiến cô kiệt sức cả về thể chất lẫn tinh thần. Căng thẳng từ những nghĩa vụ này đã dẫn đến một căn bệnh nghiêm trọng khiến cô nằm trên giường bệnh. Trong thời gian này, cô đã có một thị kiến về Thánh Alexis, người nói rằng cô có thể chọn việc lành bệnh hay không. Cô đã phó thác theo ý muốn của Chúa và được chữa lành một cách kỳ diệu. Kể từ đó, cô hoàn toàn chấp nhận vai trò của mình như một người vợ, người mẹ, và tìm thấy Chúa trong công việc gia đình hàng ngày của mình. Cô thường nhắc nhở người khác: “Một người phụ nữ đã kết hôn phải, khi được gọi, rời bỏ những giờ cầu nguyện với Chúa nơi bàn thờ để tìm thấy Người trong công việc gia đình của mình.”

Dù có địa vị quý tộc, Frances sống một cuộc đời đơn giản, ăn chay và làm từ thiện. Cô tránh xa xa hoa, thường xuyên mặc những bộ đồ thô và kiêng khem thức ăn ngon. Cô đã đổi bữa ăn của mình với những người ăn xin, một cách khiêm tốn chấp nhận những miếng bánh cứng và mốc. Khi dịch bệnh tấn công Roma, cô đã mất hai trong số ba đứa con của mình. Thay vì rơi vào tuyệt vọng, cô dùng nỗi đau của mình để thúc đẩy công tác từ thiện, cùng chị dâu chăm sóc những người bệnh tật và nghèo khó. Họ thăm các bệnh viện, chăm sóc người ốm và cung cấp thức ăn cho những người đói. Frances cuối cùng đã dùng hết tài sản của mình để phục vụ người khác và thậm chí đã phải đi ăn xin từ các gia đình quý tộc khác để tiếp tục sứ mệnh của mình. Tấm gương hy sinh của cô đã truyền cảm hứng cho những phụ nữ quý tộc khác noi theo và tham gia công việc này.

Vào năm 1413, khi Frances 29 tuổi, Roma bị xâm lược và chồng cô bị lưu đày. Nhà của họ bị phá hủy, tài sản của họ bị tịch thu và đứa con trai duy nhất còn sống sót của họ bị bắt làm con tin. Dù gặp phải những khó khăn này, Frances vẫn kiên định trong đức tin, nhớ lại sự đau khổ của Job và cầu nguyện: "Chúa đã ban cho, và Chúa đã lấy đi; ngợi khen danh Chúa!" (Gióp 1:21). Khi Lorenzo cuối cùng được khôi phục lại chức vụ, Frances đã biến ngôi nhà bị phá hủy của họ thành một bệnh viện để chăm sóc người bệnh. Cô cũng đã chăm sóc chồng mình hồi phục sức khỏe, vì ông đã phải chịu đựng rất nhiều trong thời gian bị lưu đày. Vào thời gian này, cô bắt đầu có những thị kiến về thiên thần hộ mệnh của mình, người đã hướng dẫn và an ủi cô. Những thị kiến này tiếp tục suốt cuộc đời cô, làm sâu sắc thêm sự khôn ngoan và lòng sùng kính thiêng liêng của cô.

Đến năm 1425, Frances và các bạn đồng hành đã mở rộng công tác từ thiện của họ một cách đáng kể. Để tạo cơ cấu cho sứ mệnh của mình, cô thành lập một hội đoàn các nữ tín hữu Benedictine Oblates dành cho phụ nữ góa chồng và độc thân, chuyên phục vụ người nghèo. Khác với các dòng tu truyền thống, những phụ nữ này không tuyên thệ chính thức hay sống trong khuôn viên tu viện, nhưng họ theo quy luật Benedictine dưới sự hướng dẫn của một tu viện trong khi tiếp tục công tác từ thiện. Dù vẫn còn là vợ, Frances và Lorenzo đã đồng ý sống tiết dục, dành những năm tháng còn lại của họ cho việc cầu nguyện và phục vụ. Họ sống như vậy cho đến khi Lorenzo qua đời vào năm 1436.

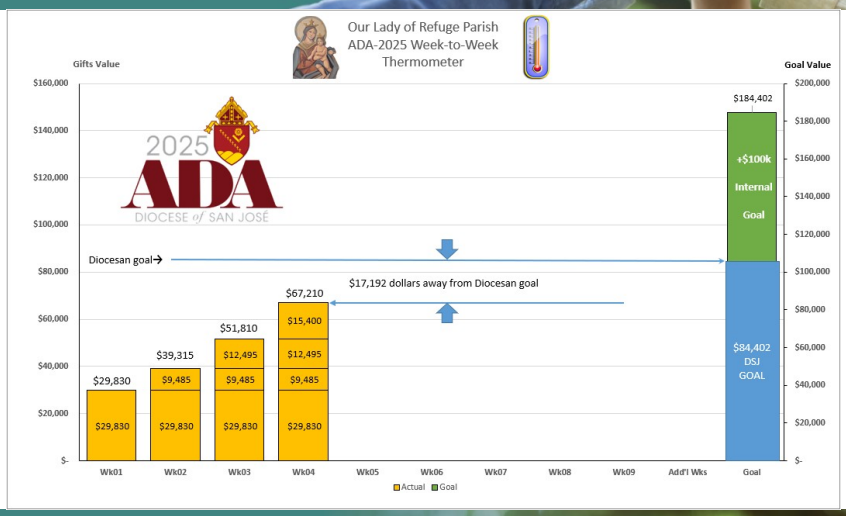
Một năm sau, khi đã góa chồng ở tuổi 52, Frances đã đi bộ chân trần qua các con phố ở Roma đến tu viện Oblates mà cô đã thành lập. Cô quỳ xuống trước cộng đồng và khiêm tốn cầu xin được gia nhập. Cô đã được chấp nhận và sớm được chỉ định làm trưởng tu viện. Lời gọi mà cô cảm nhận từ khi còn nhỏ cuối cùng đã được thực hiện. Trong ba năm tiếp theo, cô đã dành trọn tâm sức phục vụ cho các Oblates và người nghèo. Khi thiên thần hộ mệnh của cô tiết lộ rằng sứ mệnh trần thế của cô đã hoàn thành, cô vui vẻ đón nhận cái chết.

Vào năm 1925, Đức Giáo Hoàng Piô XI phong thánh cho Thánh Frances của Roma và phong tặng cô là thánh bổn mạng của những người lái xe, vì thiên thần hộ mệnh của cô được cho là đi trước cô, chiếu sáng con đường, giống như đèn pha chiếu sáng đường đi. Cuộc đời của cô là minh chứng cho sức mạnh của đức tin, sự khiêm tốn và phục vụ vô tư. Cô dạy chúng ta rằng sự thánh thiện có thể tìm thấy ở mọi giai đoạn của cuộc đời, dù là vợ, mẹ hay tu sĩ, bằng cách phó thác cho ý Chúa và phục vụ Người với tình yêu.

Lời cầu nguyện:

Thánh Frances của Roma, Ngài đã yêu mến Chúa bằng cả tấm lòng và phục vụ Ngài trong mọi giai đoạn cuộc đời của mình. Xin cầu nguyện cho con, để con học được cách phục vụ Chúa trong ơn gọi của mình, không tìm kiếm điều gì ngoài ý muốn thánh thiện và hoàn hảo của Ngài. Thánh Frances, cầu nguyện cho con. Lạy Chúa Giêsu, con tin tưởng vào Ngài. .

" ADA—2025 Week-to-Week Progress Report "



Progress Report

WEEK #	Gifts	#Pledges	%Participation
Wk01	$ 29,830	47	1.6%
Wk02	$ 9,485	27	0.9%
Wk03	$ 12,495	28	0.9%
Wk04	$ 15,400	39	1.3%
Wk05	$ -		0.0%
Wk06	$ -		0.0%
Wk07	$ -		0.0%
Wk08	$ -		0.0%
Wk09	$ -		0.0%
Add'l Weeks	$ -		0.0%
TOTAL PLEDGED	**$ 67,210**	**141**	**4.7%**
Parish + DSJ Goal	**$ 184,402**	**3,006**	**100.0%**

RITE OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS

If you are an adult and are in need of the Sacraments of Baptism,Eucharist and Confirmation, please call Arturo Reyes at 408-715-2276.

++++++++++++++++++++++++++++++++++

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA PARA ADULTOS

Si usted es un adulto y necesita el Sacramento de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación, favor de llamar a Arturo Reyes al 408-715-2276.

++++++++++++++++++++++++++++++++++

GIÁO LÝ DỰ TÒNG CHO NGƯỜI LỚN

Nếu quý vị muốn được lãnh nhận các Bí tích Khai Tâm: Rửa Tội, Thánh Thể và Thêm Sức, xin vui lòng liên lạc với Sơ Mariann Le ở số 408-715-2283.

++++++++++++++++++++++++++++++++++

Sr. Mariann's Work Schedule:
Sunday: 9:00am-1:00pm
Tuesday: 9:00am-5:00pm
Thursday: 9:00am– 5:00pm
Friday: 11:00am– 5:00pm
Saturday: 11:00am- 6:00pm

= = = =

DIOCESE OF SAN JOSE
VOCATIONS

Ven y Verás si Dios te esta llamando!

RETIRO PARA DISCERNIR TU VOCACIÓN EDADES 18-35

RETIRO EN ESPAÑOL PARA JÓVENES SOLTEROS

DEL 21 al 23 de Marzo. 2025

Lugar: En el Seminario de San Patricio en Menlo Park, CA

ESCANEA EL CODIGO QR PARA MÁS INFORMACIÓN

(408) 983-0125 vocations@dsj.org www.dsj.org/retreats

MOST HOLY TRINITY IGNATIAN SPIRITUALITY CENTER

Discover the Heart of Ignatian Spirituality

An Invitation to Go Deeper and Meet God

zoom

Monday March 10
7 pm to 8:30 pm

Led by Fr. Allan Deck S.J.

Sign Up to Margarita
408-7290101 ex 325

Join us for a transformative journey as we explore the depth of Ignatian Spirituality.

online registration

HTTPS://TINYURL.COM/37J89BW9

All are Welcome!

St. Frances Cabrini Parish
Evangelization Ministry
Presents

SFC @70

PARISH MISSION

Encountering Jesus More Deeply

MARCH 12TH, 13TH & 14TH

A **Parish Mission** is an opportunity to ignite our faith and deepen our relationship with God

Presented by
FR. MATTHIAS OF THE IMMACULATE HEART, O.C.D.

Wednesday, March 12th
Encountering Jesus in our Sufferings
5:00 PM Lenten Soup Night in Essig Hall
6:00 PM Rosary in the church
6:30 PM Mass with Mission Homily and Adoration

Thursday, March 13th
Encountering Jesus in our Prayer
6:00 PM Rosary
6:30 PM Mass with Mission Homily and Adoration

Friday, March 14th
Encountering Jesus, the Healer
6:00 PM Stations of the Cross
6:30 PM Mass with Mission Homily and Adoration

Refreshments provided
RSVP with this QR code

Confession will be available

Fr. Matthias of the Immaculate Heart is a Discalced Carmelite

PARADISUS DEI

5 Steps to Renew *Catholic Family Life*

Happy, holy families make for healthy parishes.

Unfortunately, many families don't know just how amazing God's plan for them is!

Your families need YOU to help them discover the riches of their vocation of love! Our parishes need husbands, wives and children who embody the values of Catholic family life.

Who are we?

Paradisus Dei creates Catholic men's, women's, and marriage enrichment programs that incorporate cutting-edge science and the timeless truths of the Catholic faith to reveal to couples and families the glory of their vocation.

You may have heard of our signature program **That Man is You!** (used by 900-plus parishes) or our popular **Mysteries of the Rosary** series. We also have additional programs that are being adopted by parishes across the globe for women, couples and families.

Arroyo's Gardening Services

- Landscaping - Maintenance
- Sod & Seed
- Sprinkler Systems
- Tree & Palm Trimming
- Stump Removal

Insured & Bonded

- Fences
- Concrete, Bricks
- Pavers
- Hauling, Clean Ups
- Gutter Cleaning

JUAN: (408) 561-9825
Lic.# 8928230532
www.arroyosgardening.com

FREE ESTIMATES

YOUR AD HERE !
3-1/2" H x 4" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-03

MR. PIPE

NEED A PLUMBER?
CALL MR. PIPE

ERNESTO BERMÚDEZ
408 375 2813
mrpipe84@gmail.com

Lic. #108 9770

Let Us Take Care Of Your Family

Majestic

Majestic Home Health & Hospice
SERVICES

we can Help you with:

- Registered Nurse
- Licensed Vocational Nurse
- Physical Therapist
- Occupational Therapist
- Speech Therapist
- Certified Home Health Aide
- Medical Social Worker
- Hospice Services
- Palliative Care

Insurances We Accept:
Medicare - Alignment- SCFHP- VHP

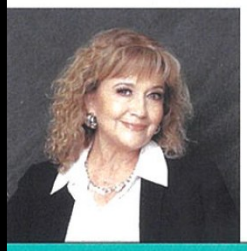
Cities we serve:
South Bay Area - Santa Clara, Palo alto, Sunnyvale, Los Gatos, Cupertino, San Jose, Mountain View Santa Cruz, Watsonville And Hollister

Call Today!
408-779-0100

YOUR AD HERE !
1-3/4" H x 3-1/2" W
(outside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-05

Dignity MEMORIAL

JUANITA VELADOR
Pre-Planning Advisor
408-398-1418
juanita.velador@dignitymemorial.com
Hablo Español



OAK HILL CEMETERY
FD 991/ COA 469
Memorial Park & Mortuary
300 Curtner Ave. | San Jose, CA 95125

Cemetery Lic: #61589

YOUR AD HERE !
3" H x 2-1/2" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-07

YOUR AD HERE !
3" H x 2-1/2" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-08

YOUR AD HERE !
3" H x 2-1/2" W
(inside -> pg 8)
RESERVATION CODE: P8-09